



**Quý vị đã mệt mỗi trả bill quá đắt cho  
Time Warner hay Comcast Cable?  
Năm Mới quý khách hãy đổi mới qua DIRECTV  
quý vị sẽ được tiết kiệm rất nhiều tiền**

**\$29<sup>99</sup>\***  
A MONTH  
For one year

**OVER 150 CHANNELS**

The CHOICE™ Package

**CHOICE EXTRA™ CÓ HƠN 200 ĐÀI MỸ KHÁC NHAU**

**FREE** starz + SHOWTIME  
FOR 3 MONTHS  
\*Khách hàng đăng ký chương trình CHOICE EXTRA hoặc cao hơn.\*\*

**2 FREE UPGRADES**  
HD DVR & HD RECEIVER. \$298 value!  
\*Khách hàng đăng ký chương trình CHOICE EXTRA hoặc cao hơn.\*\*

**FREE PROFESSIONAL INSTALLATION**

Gọi ngay VietSatellite để biết thêm chi tiết

**TẶNG LẠI TRÊN HÓA ĐƠN**

**\$100**

Chương trình kết thúc 5/31/11. Giới hạn 10 lần giới thiệu trong 12 tháng liên tiếp. Người được giới thiệu phải là khách hàng mới và phải thuê dịch vụ chương trình của DIRECTV. Chương trình này chỉ áp dụng cho 50 vị khách địa phương.

**có hơn 255 đài Mỹ thống hệ thống DIRECTV  
và 5 đài Truyền Hình Việt Ngữ**



**FREE**

**CÔNG LẮP RÁP CHO CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI TRÊN TOÀN QUỐC HOA KỲ**



**FREE**

**CÔNG LẮP RÁP LÊN ĐẾN 4 PHÒNG TRÊN TOÀN QUỐC HOA KỲ**

**Chúng tôi nói hoàn toàn Tiếng Việt; Mở cửa 7 ngày trong tuần**

**VIET SATELLITE An Authorized DIRECTV Dealer**

**1-800-581-5916**



Không cần thẻ tín dụng tại MA và PA. Khách hàng Quốc Tế của DIRECTV phải tham gia BASIC CHOICE trước (\$19.99/tháng) hoặc bất kỳ bộ chương trình DIRECTV cần bản nào (\$29.99/tháng) hay cao hơn. Y-TIN DÙNG HÓA ĐƠN: SHOWTIME VÀ STARZ cho 3 tháng, trị giá \$72. GIỚI HẠN MỘT CHƯƠNG TRÌNH ĐẶC BIỆT CHO MỖI TÀI KHOẢN. Tên và giá của bộ chương trình đang khuyến mãi: PREFERRED CHOICE \$38.99/tháng. Để nhận được \$100 hoàn lại, trước khi nhận được tiền hoàn lại, quý khách phải nạp đơn hoàn tiền trên mạng, đăng ký tài khoản tại directv.com và tham gia Auto Bill Pay khi đặt mua dịch vụ. Phải có địa chỉ email xác thực, và phải chấp nhận email từ DIRECTV. Khi khởi hoạt hệ thống DIRECTV, khách hàng sẽ nhận được chỉ dẫn cách nhận tiền hoàn lại (kèm trong hóa đơn tháng đầu tiên từ DIRECTV, một bao thư riêng hay tại tiểu bang New York là từ đại lý) và phải theo đúng thể lệ của chỉ dẫn này. Phải thực hiện thủ tục hoàn tiền trong vòng 90 ngày kể từ lúc bắt đầu kích hoạt dịch vụ DIRECTV, nếu không sẽ không hợp lệ. Tiền hoàn lại bắt đầu từ 6-8 tuần sau khi nạp đơn hoàn tiền qua mạng (hoặc từ 8-12 tuần nếu gửi đi). Thời gian và kỳ hạn của gói biểu chương trình khuyến mãi tùy thuộc vào ngày nhận tiền. Để duy trì sự hợp lệ, trong mục phải đăng trong "tình trạng tiếp", theo quy định duy nhất của DIRECTV mà thôi. DIRECTV không chịu trách nhiệm khi thu nhận tiền, thất lạc, không hợp lệ, bị cắt, không hoàn tất, gửi sai hay thiếu tiền. NẾU ĐẾN THỜI KỲ CHẤM DỨT GÁI KHUYẾN MÃI MÀ KHÁCH HÀNG KHÔNG LIÊN LẠC DIRECTV ĐỂ THAY ĐỔI DỊCH VỤ THÌ TẤT CẢ CÁC DỊCH VỤ SẼ TỰ ĐỘNG ĐƯỢC TIẾP TỤC. BAO GỒM LỆ PHÍ THUẾ MƯỜN \$5.00/HÃNG THÁNG CHO MÁY THU SÓNG THỦ HẠ VÀ CHO THÊM MỖI MÁY THU SÓNG KẾ TIẾP. Hệ thống DIRECTV có chức năng giới hạn truy cập vào các băng tần. Trong một vài khu vực, chương trình/giới thiệu có thể thay đổi. TIỀN HOÀN LẠI NGAY TỨC THÌ: Tiền hoàn lại ngay tức thì dành cho thiết bị cao hạng đòi hỏi phải kích hoạt chương trình CHOICE EXTRA™ hay cao hơn. MAS-ULTRA™ hay cao hơn, JadeWorld™ hay bất kỳ bộ dịch vụ Quốc Tế để tiêu chuẩn nào, trong đó bao gồm bộ chương trình PREFERRED CHOICE (trị giá \$38.99/tháng). Cần có dịch vụ DVR (\$5.00/hàng) để sử dụng DVR và HD DVR. Cần có lệ phí truy cập HD (\$5.00/tháng) để sử dụng HD và HD DVR. GIỚI HẠN MỘT LẦN TIỀN HOÀN CHO THIẾT BỊ CAO HẠNG CHO MỖI TRƯỜNG MỤC. DIRECTV LẮP ĐẶT: chỉ lắp đặt nếu chuẩn thường, lắp đặt theo ý riêng định thêm. THEO MƯỜN HẸ THỐNG: Đặt mua liên tiếp 24 tháng cho bất kỳ dịch vụ chương trình cần bản nào của DIRECTV (\$29.99/tháng hay cao hơn) hay cần phải có bộ dịch vụ Quốc Tế để tiêu chuẩn. NẾU KHÔNG KÍCH HOẠT XỬ DỤNG CÁC THIẾT BỊ THUẾ MƯỜN ĐƯỢC THEO HỢP ĐỒNG CÓ THỂ DẪN ĐẾN VIỆC PHẢI TRẢ LỆ PHÍ LÀ \$150 CHO MỖI MÁY THU SÓNG KHÔNG ĐƯỢC KÍCH HOẠT. NẾU QUÝ VỊ HỖY BỎ DỊCH VỤ TRƯỚC KHI HỢP ĐỒNG KẾT THÚC, QUÝ VỊ SẼ PHẢI TRẢ \$20 CHO MỖI THÁNG CON LẠI TRONG HỢP ĐỒNG. TẤT CẢ THIẾT BỊ ĐỀU ĐƯỢC THUẾ MƯỜN, NÊN PHẢI ĐƯỢC TRẢ LẠI DIRECTV KHI HỦY BỎ HỢP ĐỒNG, NẾU KHÔNG SẼ TÍNH THÊM LỆ PHÍ THIỆT BỊ. GÉ DIRECTV HAY GỌI 1-800-DIRECTV ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT. Chương trình phát hành, mức giá, và các điều khoản và điều kiện có thể thay đổi bất cứ lúc nào. Đây là mức giá cho tu gia và chưa bao gồm thuế. Biện lại danh cho chương trình phát hành DIRECTV là thuộc vào giao kèo giữa DIRECTV và Khách hàng; bản sao được cung cấp tại directv.com/legal và kèm trong hoá đơn đầu tiên. ©2010 DIRECTV, Inc. DIRECTV, và nhãn hiệu Cyclone Design và tất cả các dấu hiệu Quốc Tế là thương hiệu của DIRECTV, Inc. Mọi thương hiệu và dấu hiệu dịch vụ khác là sở hữu của các chủ nhân tương ứng.